

iELT-Ozarks nga Proyekto: Survey sa Ginikanan

iELT-Ozarks Project: Parent Survey

Gikinahanglan namo ang imong tabang sa among proyekto. Palihug tubaga ang kini nga mga pangutana bahin sa eskwelahan sa imong anak. Walay's sako o sayop nga tubag. Gusto namong mahibal-an ang edukasyon sa imong anak. Dili kami mangutana sa imong ngalan. Ang mga resulta makatabang kanamo nga mas paayuhon pa namo ang among mahimo. Salamat sa imong oras ug sa imong tabang.

We need your help with our project. Please answer these questions about your child's school. There are no right or wrong answers. We would like to learn about your child's education. We will not ask for your name. The results will help us do better. Thank you for your time and for your assistance.

PARTISIPASYON SA GINIKANAN

PARENT PARTICIPATION

Sa miaging tuig sa eskwelahan, ikaw ba

During the previous school year, did you

nakigkita sa magtutudlo sa imong anak?	Oo	Wala
meet with your child's teacher?	Yes	No

nakigkita sa magtutudlo ug Ingles nga lengguwahe (ESL) sa imong anak?	Oo	Wala
meet with your child's English language (ESL) teacher?	Yes	No

nisalmot sa bisan unsang kalihokan sa ginikanan sa eskwelahan?	Oo	Wala
participate in any parent activities at the school?	Yes	No

nitabang sa homework sa imong anak?	Oo	Wala
help your child with homework?	Yes	No

nibasa uban sa imong anak sa balay?	Oo	Wala
read with your child at home?	Yes	No

NAKONTENTO KO SA MGA SERBISYO KARON SATISFACTION WITH CURRENT SERVICES

Aduna bay magamit nga tighubad kung gikinahanglan sa eskwelahan sa imong anak?	Oo	Wala
Is there a translator available when needed at your child's school?	Yes	No

I-rate kini nga mga pahayag:
Rate these statements:

	Dili Kaayo Mouyon Strongly Disagree	Dili Uyon Disagree	Uyon Agree	Kusog nga Mouyon Strongly Agree	Wala ko kahibalo I don't know
Gibati nako nga welcome ko sa eskwelahan sa akong anak. I feel welcome at my child's school.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gibati nako nga komportable ko sa mga kalihokan sa eskwelahan isip usa ka ginikanan. I feel comfortable as a parent at school activities.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ang mga kalihokan sa eskwelahan sa akong anak nakatabang kanako isip usa ka ESL nga ginikanan. The activities at my child's school help me as an ESL parent.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nakabalo ko unsa ang nakat-unan sa akong anak sa eskwelahan. I know what my child is learning in school.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nakadawat ang akong anak og dugang nga tabang kung kinahanglan niya kini. My child receives extra help when s/he needs it.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

I-rate kini nga mga programa sa eskwelahan sa imong anak:
Rate these programs at your child's school:

	Dili Maayo Poor	Sakto Lang Fair	Maayo Good	Labing Maayo Very good	Wala ko kabalolo don't know
Programa sa Pagbasa Reading program	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Programa sa Matematika Mathematics program	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Programa sa Ingles nga lengguwahe English language program	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

INTERES

INTEREST

Gusto ba nimo mahibal-an ang bahin ani nga mga programa sa eskwelahan sa imong anak?

Would you like to learn about these programs at your child's school?

	Dili Mismo Interesado Not Interested at All	Medyo Interesado Somewhat Interested	Interesado	Interesado Kaayo Very Interested
Ang katuyoan sa programa sa Ingles nga lengguwahe The purpose of English language program	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kung unsa ang nakat-unan sa imong anak sa eskwelahan What your child learns in school	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unsaon pagtabang sa imong anak sa iyang buluhaton sa eskwelahan How to help your child with schoolwork	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Lingini ang imong tubag. Gusto ba nimo...

Circle your answer. Would you like to . . .

mobisita sa mga klase sa imong anak? visit your child's classes?	Oo Yes	Dili No
mo anhi sa eskwelahan para sa usa ka miting aron dugang nga makabalo bahin sa mga programa sa eskwelahan? come to school for a meeting to learn more about school programs?	Oo Yes	Dili No
moboluntary sa tunghaan? volunteer in the classroom?	Oo Yes	Dili No
mosalmot sa usa ka komite sap ag-organisar sa ginikanan? participate on a parent organizing committee?	Oo Yes	Dili No
makigsulti sa ubang mga ginikanan bahin sa eskwelahan talk to other parents about the school?	Oo Yes	Dili No
motambong sa mga sosyal nga kalihokan, pasundayag o mga pista? attend school social events, performances, or festivities?	Oo Yes	Dili No
motambong sa mga kalihokan sa edukasyon? attend educational activities?	Oo Yes	Dili No
motambong sa mga field trips? attend field trips?	Oo Yes	Dili No
Motabang sa imong anak sa iyang homework sa balay? help your child with homework at home?	Oo Yes	Dili No
magbasa kauban sa imong anak sa balay? read with your child at home?	Oo Yes	Dili No

Aron matabangan ka sa pagsalmot sa mga kalihokan sa ginikanan, kinahanglan ba nimo? (I-tsek ang tanan nga mo-apply)

To help you participate in parent activities, do you need? (Check all that apply.)

- Iskdeyul sa gabii
Evening schedule
- Pag-atiman sa bata
On-site babysitting
- Tawo nga mouban kanimo
Someone to accompany you
- Transportasyon
Transportation
- Usa ka tighubad
An interpreter
- Uban: _____
Other: _____



Based on Careaga, R. (1988). *Parental involvement: A resource for the education of limited English proficient students*. National Clearinghouse for Bilingual Education.

Suggested citation: Hellman, A. B., Uribe-Zarain, X., & Gonzalez, A. (2017). *IELT-Ozarks project parent survey*. <https://www.missouristate.edu/ielt-ozarks/>